



# **MARKSCHEME BARÈME DE NOTATION ESQUEMA DE CALIFICACIÓN**

**May / mai / mayo 2011**

**RUSSIAN / RUSSE / RUSO *AB INITIO***

**Standard Level  
Niveau Moyen  
Nivel Medio**

**Paper / Épreuve / Prueba 1**

*The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.*

*Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.*

*Incomplete answers should be marked as directed.*

*Do not use half marks.*

*Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.*

***Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their team leader before beginning the marking (see the examiners instructions for further details).***

*Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.*

*Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.*

*Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.*

*En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.*

*À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.*

***Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de commencer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).***

*Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.*

*En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.*

*Las respuestas incompletas deberán corregirse de la manera indicada en las instrucciones.*

*No utilice fracciones de puntos.*

*A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.*

***Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de iniciar la corrección (para más información, refiéransen a las instrucciones para los examinadores).***

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

**ТЕКСТ А – ИЗ ПОЕЗДА В САМОЛЁТ**

1. Г

2. а. минимальное  
б. гарантированное  
(в любом порядке)

**[2 балла]**

3. В, Г (в любом порядке)

**[2 балла]**

4. А

5. Б

6. В

7. Б

8. Б

9. В

**ТЕКСТ А: [11 баллов]**

**ТЕКСТ Б — ПОРТРЕТ ТИПИЧНОГО ЖИТЕЛЯ РОССИИ**

**10.** Б

**11.** Г

**12.** В

**13.** Е

**14.** З

**15.** развлекательную литературу / детективы / фантастику

**16.** год

**17.** жизни

*18–19 в любом порядке*

**18.** курение

**19.** алкоголь

**20.** а. кошка

б. собака

*(в любом порядке)*

**[2 балла]**

**21.** А

**22.** Д

**23.** Ж

**ТЕКСТ Б: [15 баллов]**

**ТЕКСТ В — СКУЛЬПТУРЫ ИЗ ПЕСКА**

- 24.** А
  
- 25.** (специальный) песок
  
- 26.** Городской пляж (Санкт-Петербурга)
  
- 27.** 7 (семь)
  
- 28.** Чистая вода
  
- 29.** 13 (тринадцать)
  
- 30.** 4 (четыре) / два скульптора и два помощника
  
- 31.** в Москве
  
  
- 32.** Неправда – проводился ... впервые
  
- 33.** Правда – Желающих ... оказалось в три раза больше
  
- 34.** Правда – трёхметровые скульптуры
  
- 35.** Неправда – Первое место заняла команда из ... Ростова / третья премия отдана участникам из Москвы

**ТЕКСТ В: [12 баллов]**

**ТЕКСТ Г — ШКОЛЬНАЯ ФОРМА: ЗА И ПРОТИВ****36. Б****37. Г****[2 балла]****ПИСЬМЕННЫЙ ОТВЕТ****38. А. Первый этап**

Используя список, приведённый ниже, определите, сколько из элементов включено в ответ кандидата:

1. Школьная форма улучшает дисциплину и вкус.
2. Форма устраняет социальное неравенство.
3. Ученики в форме уважают школьные правила и учатся лучше.
4. Форма не отвлекает детей от занятий.
5. Благодаря форме дети чувствуют себя частью коллектива.
6. Дети привыкают к понятию «дресс-код».
7. Форма доступна для каждой семьи, она экономит семейный бюджет.
8. Дети, одетые в форму, соревнуются не в одежде, а в интеллекте и творчестве.

Используйте приведённую ниже таблицу, чтобы определить разряд оценки по Критерию А, которому соответствует количество элементов, включённых в ответ кандидата.

<b>Количество нужных элементов: 8</b>	<b>Разряд оценок Критерия А</b>
Отсутствие нужных элементов	<b>[0 очков]</b>
1–2 правильных элемента в ответе	<b>[1–2 очка]</b>
3 правильных элемента в ответе	<b>[3–4 очка]</b>
4 правильных элемента в ответе	<b>[5–6 очков]</b>
5 правильных элементов в ответе	<b>[7–8 очков]</b>
6 правильных элементов в ответе	<b>[9–10 очков]</b>

**Б. Второй этап**

Добавьте один балл, если ответ кандидата понятен, результативен, стиль выбран верно. Этот дополнительный балл может изменить разряд оценки. Максимальное количество баллов по этому критерию – 10. **[+ 1 очко]**

**Максимальное количество очков:**

**[10 очков]**

**Стиль:** полуформальный.

**Оценка письменного ответа**

- Несмотря на то, что такие аспекты ответа как язык, соответствие заданию и стиль важны для успешного выполнения задания, основное внимание при оценке письменного ответа должно уделяться тому, сколько необходимых элементов упомянуто кандидатом.
- Оценка кандидата не должна снижаться за грамматические погрешности, если они не сказываются на передаче содержания.
- Если кандидатом неправильно выбраны время глагола, контекст, обстоятельства времени и пр. исходя из требований задания, он/она не может получить больше 6 баллов.
- На уровне *ab initio* невозможно ожидать, что кандидат изменит каждое слово или фразу оригинального текста. Однако, если кандидат копирует фразы или предложения, они должны соответствовать заданию и хорошо вписываться в его/её ответ.
- Если все прочие требования задания выполнены, но стиль, выбранный кандидатом, неудовлетворителен, кандидат не должен быть наказан слишком строго. Например, если он/она заслуживает оценки 10, следует снизить её до 9.

**[10 баллов]**

**ТЕКСТ Г: [12 баллов]**

**ВСЕГО: [50 баллов]**

---